

70mai Air Compressor Lite User Manual

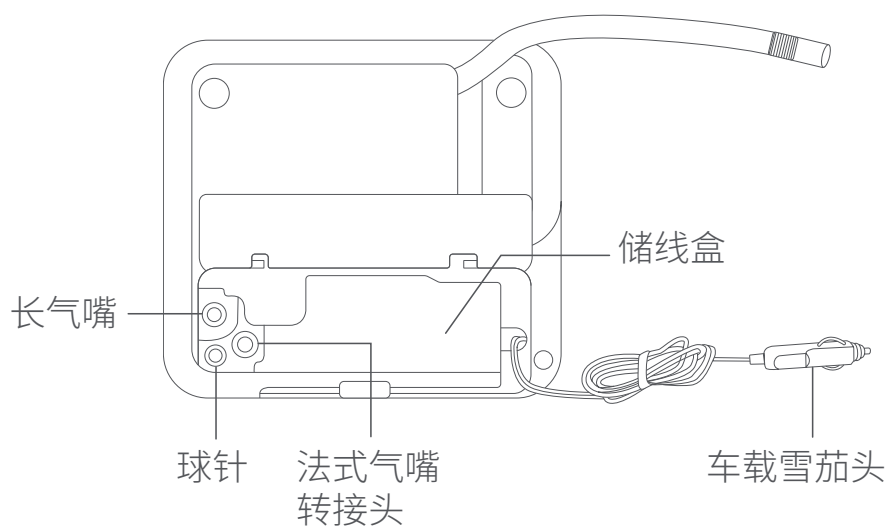
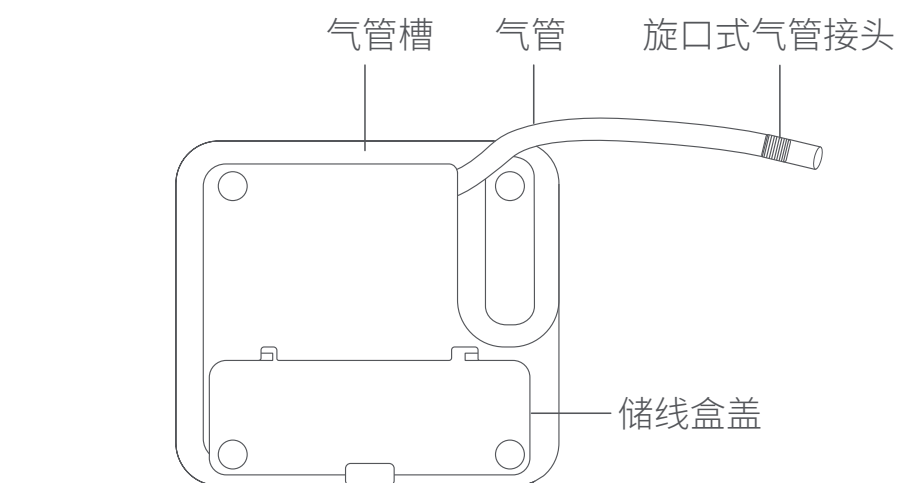
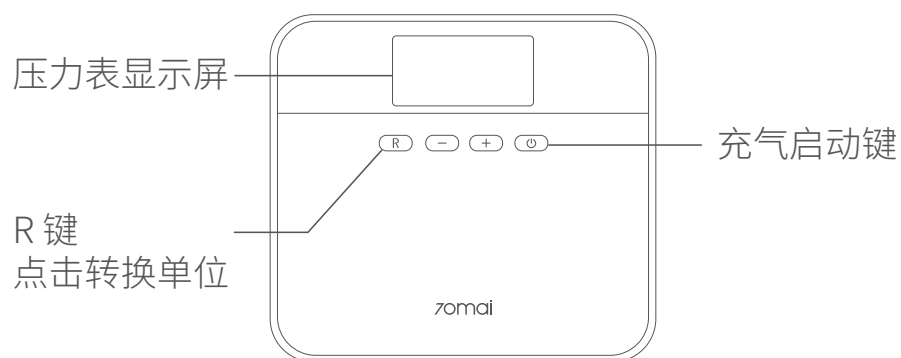
70mai

Contents

简体中文.....	1
English	10
Русский	16
Español	24

使用产品前请仔细阅读本说明书，并妥善保管

产品介绍



提示：说明书中的产品、配件、用户界面等插图均为示意图，仅供参考。由于产品的更新与升级，产品实物与示意图可能略有差异，请以实物为准。

产品使用

一、开机/关机

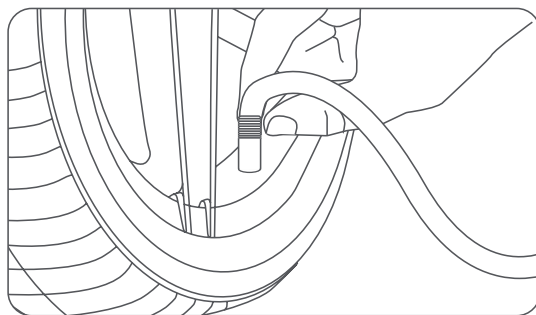
将车载雪茄头插入汽车点烟器后，车辆启动，点烟器获得车辆供电时，设备自动开机。

拔出车载雪茄头，或者汽车熄火停止给点烟器供电时，设备会自动关机。

二、连接气管

连接Jeep、SUV、汽车、摩托车等车类的轮胎

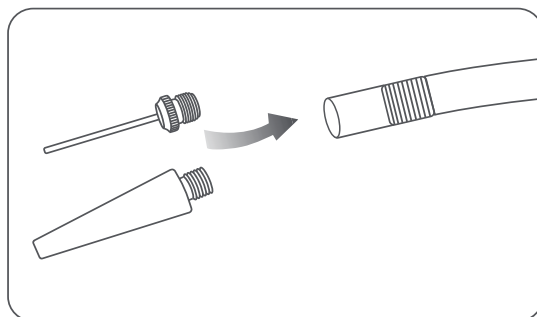
直接将旋口式气管接头拧紧在轮胎气门嘴上即可连接。



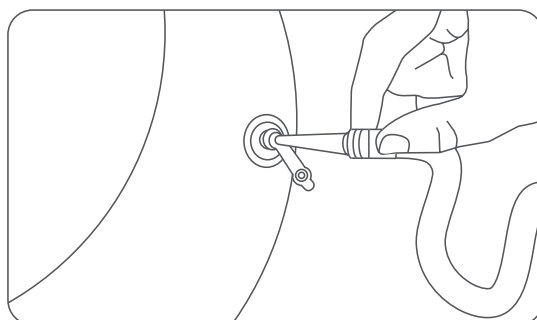
连接橡皮艇、充气玩具及球类等

使用本产品标配的长气嘴和球针，可为大部份可填充物品充气。

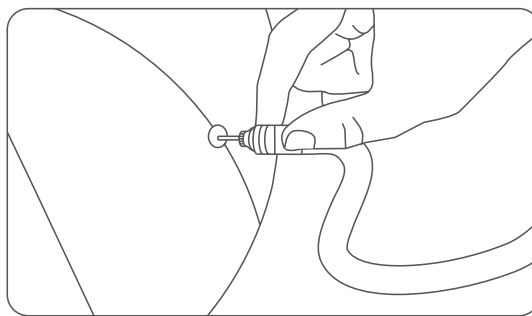
将合适的气嘴安装在旋口式气管接头上，再连接到需要充气的物体上。



长气嘴，用于沙滩球、游泳圈等充气玩具及除尘、清洁用途。



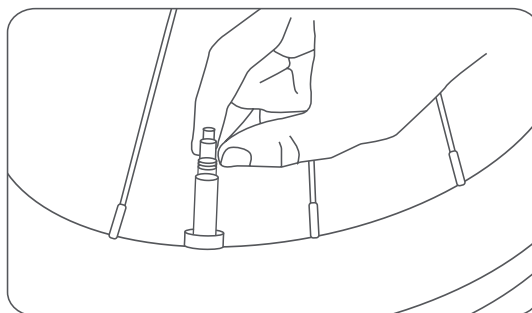
球针，用于篮球、足球、排球等球类品。



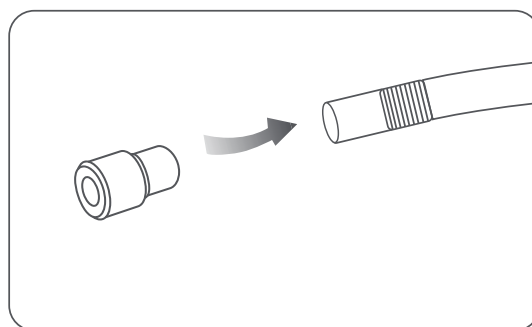
连接山地自行车轮胎

使用本产品标配法式气嘴转接头，可以为山地自行车的轮胎充气。

1. 将轮胎气门嘴顶端的螺丝拧松。



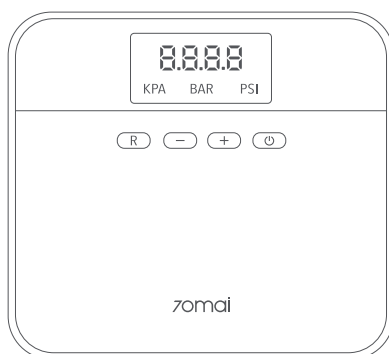
2. 将法式气嘴转接头安装在旋口式气管接头上，再将接头拧紧在轮胎的气嘴上。



提示：充气完成后，请将轮胎气门嘴顶端的螺丝拧紧。

三、检测气压

连接气管后，开机状态下，压力表显示屏显示的数字为当前压力。



四、预设充气胎压

请按照如下步骤预设充气胎压：

1. 设备开机后，点按“R”键可将单位转换为bar、psi或者kPa。
2. 按“+”或“-”按钮至数字闪动，再按“+”或“-”按钮调至所需数值。数字闪动停止，胎压设置完毕。

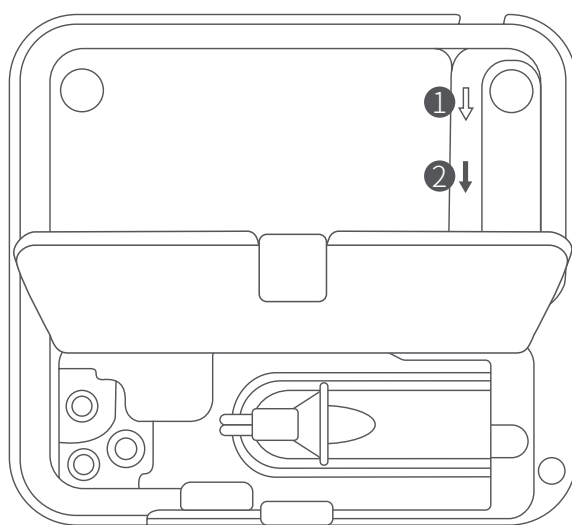
五、充气

1. 连接气管后，开机状态下，按下充气启动键即可开始充气。如果短时间充气泵压力表指针迅速上升(3秒上升超80psi)，表示空气气压受阻，请立即关闭电源，从轮胎气嘴上取下旋口式气管接头，重新连接气管。
2. 充气到预设胎压后，充气泵停止工作，充气完成。
3. 拔下车载雪茄头，设备自动关机。

六、收纳

使用完毕后，请将电源线和气管收纳进设备背面的储线盒。

将气管沿绕线柱缠绕一圈，绕回起点后，重复绕柱一圈，沿气管槽收纳到底部储线盒，最后盖上储线盒盖。



查询充气压力

为确保安全，充气前请先查询被充气物品所需要的充气压力，避免因过度充气引起的爆裂造成人身伤害。

轮胎

汽车自行车和摩托车的轮胎可承受气压范围标注在轮胎的侧壁；汽车轮胎指导气压标注在司机侧车门的内壁附近。

充气压力高低与负载重量有关，更详细的气压建议，请查询汽车说明书。

球类

足球、篮球、排球等球类的充气压力在气嘴周围处标注。

常见产品建议充气压力表

充气类型	具体分类	建议压力范围 (psi)
汽车	轿车、SUV、商务车、 越野车	30~50
摩托车	摩托车、电动摩托 车、电动自行车	25~45
球类	足球、篮球、排球	7~8
自行车	山地自行车、自行车	30~65

注意：1kg/cm² ≈ 1bar ≈ 100kPa ≈ 14.5psi

注意事项

为避免充气泵损坏，请遵守以下指导：

1. 请在充气泵指定的压力下进行充气，请勿过充以免发生危险。
2. 请勿让充气泵在无人监控下工作，本设备在不用时须切断开关。
3. 请勿在汽油等易燃易爆物附近使用。
4. 本机可连续工作，但在环境温度较高时，请适当缩短连续使用的时间，可延长整机的使用寿命。
5. 请勿让气流朝着自己或他人，高气压流将会导致危险。
6. 使用充气泵时请务必解开捆扎的电源线并将其展开，以免电源线过热引起安全隐患。

基本参数

产品名称：70迈汽车轮胎充气泵青春版

产品型号：Midrive TP03

工作电压：DC 12V

最大工作电流：10A

最大充气压力：11bar（160 psi）

产品尺寸：164 × 148 × 54mm

存储温度：-30℃~80℃

工作温度：-20℃~70℃

包装清单

70迈汽车轮胎充气泵青春版 × 1

说明书（内含三包凭证） × 1

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机外壳及组件	×	○	○	○	○	○
主机内部电子组件	×	○	×	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出了GB/T 26572 规定的限量要求。						



三包凭证

1. 用户信息

姓 名： _____

电 话： _____

联系地址： _____

电子邮件： _____

邮政编码： _____

2. 产品资料

主机机身SN号： _____

3. 维修记录

受理日期	故障现象	处理方案	维修员签字

保修说明

本公司严格依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》为购买本公司产品的消费者提供三包服务。

详细的服务政策，请参考本公司官网售后服务政策栏内容：

<http://www.70mai.com/service/mainland>

联系我们

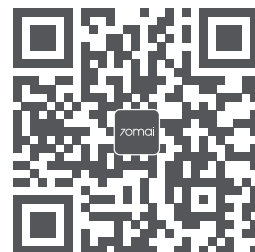
官 网：www.70mai.com

电 话：400-015-2399

制造商：上海新案数字科技有限公司

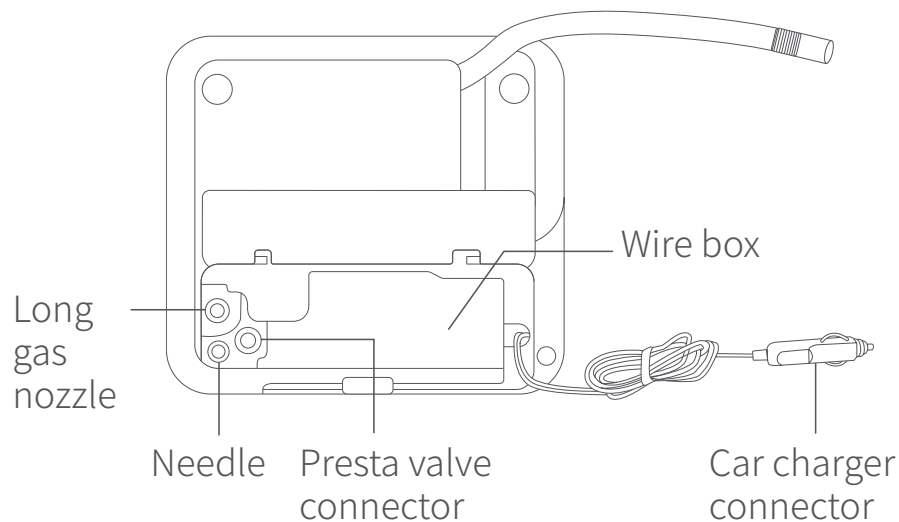
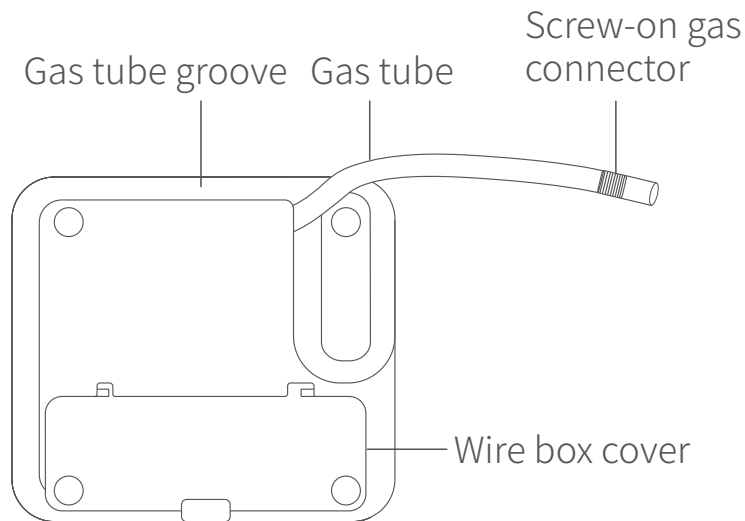
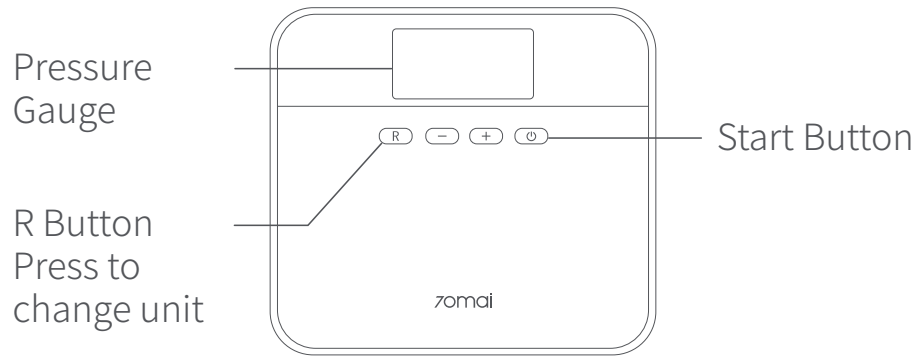
地 址：上海市闵行区紫星路588号
2幢2220室

扫描右侧二维码关注70迈微信公众号



Please read this manual carefully and keep it in a safe location before using the product.

Product Introduction



Notes: product, accessory and other images in this manual are schematic illustrations only, and are intended for reference purpose only. Product may be updated or upgraded and may appear different from the schematic illustrations. Please refer to the actual product.

Using the Product

1. Turning the device on/off

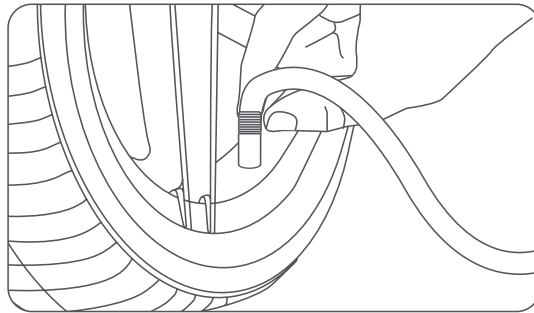
Connect the car charge to the car cigarette lighter. Turn on the engine. The device will automatically turn on when it receives power from the car.

The device will automatically turn off when the car charger is removed from the car cigarette lighter or when the engine is turned off.

2. Connecting the gas tube

Connect the device to a jeep, SUV, sedan, motorcycle or other kinds of tyres

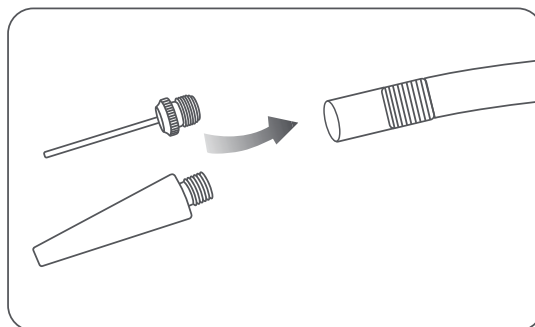
Connect the gas tube to the tyre directly by screwing the screw-on gas connector onto the tyre's gas nozzle.



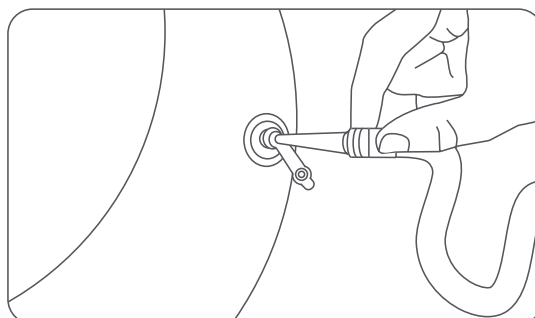
Connecting the device to an inflatable boat, inflatable toy, ball or other kinds of objects

With the standard long gas nozzle and ball needle, this product can inflate most refillable items.

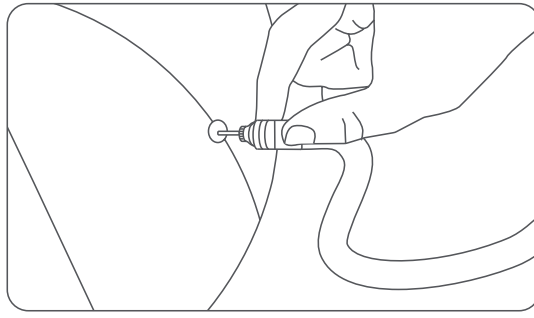
Attach a suitable gas nozzle to the screw-on gas connector before connecting it to an inflatable.



The long nozzle is suitable for beach balls, floats and other inflatable toys, as well as for dust removal and cleaning.



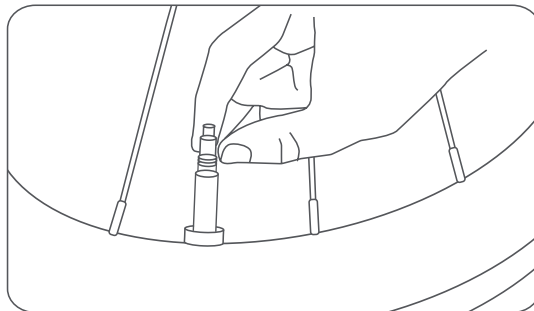
The needle is suitable for basketballs, footballs, volleyballs and other kinds of balls.



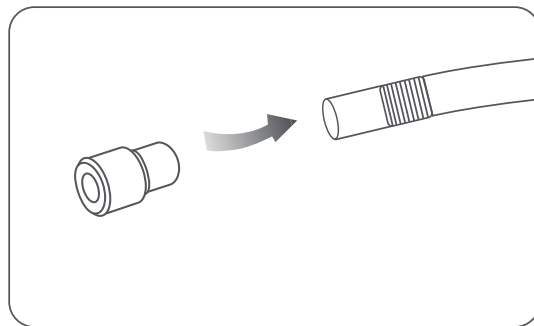
Connecting the device to a mountain bike tyre

The device can pump a mountain bike tyre using the presta valve connector.

1. Loosen the screw on the tyre's gas nozzle.



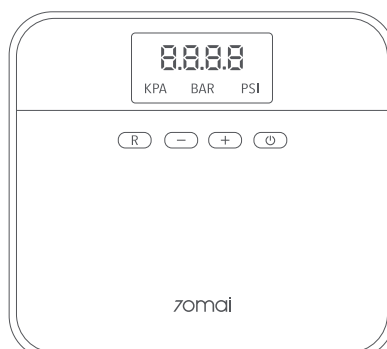
2. Attached the Presta valve connector to the screw-on gas connector and connect the gas connector to the tyre's gas nozzle.



Note: After pumping the tyre, please tighten the screw on the tyre's gas nozzle again.

3. Detecting gas pressure

After connecting the gas tube and while the device is turned on, the pressure gauge will show the current pressure in numeric value.



4. Presetting the tyre pressure

Follow these steps to preset the tyre pressure:

1. After the device is turned on, press the **R** button to switch the unit of measurement between bar, psi or kPa.
2. Press the "+" or "-" button until the numbers start to flash. Press the "+" or "-" button again to adjust to the desired value. When the numbers stop flashing, presetting of the tyre pressure is completed.

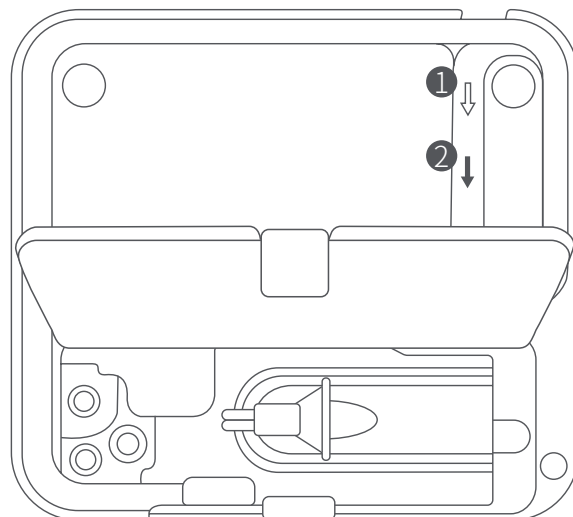
5. Pumping

1. After connecting the gas tube and while the device is turned on, press the **Start** button to start pumping. If the pressure of the gas valve increases rapidly within a short interval (80 psi in 3 seconds), it means that the air way is obstructed. Please immediately turn off the power, detach the rotary nozzle from the tire nozzle and reconnect the gas tube.
2. When the air pressure reaches the preset tyre pressure, the pump will stop working. The pumping operation is completed.
3. Remove the car charger connector and the device will automatically turn off.

6. Packing the device

After using the device, put the power cable and gas tube in the wire box at the back of the device.

Coil the gas tube around the winding column once, after reaching the start point, repeat the coiling one more time, then pack it in the bottom wire box along the gas tube groove. Close the wire box cover.



Checking the inflation pressure

For safety, please check the gas pressure of the object to be inflated first. This will prevent the risk of personal injuries caused by over-inflating of the object.

Tyres

The working pressure range is stated on the inside of a bicycle or motorcycle tyre. A tyre pressure guide can be found inside the door of the driver seat.

The gas pressure value is linked to the load. For more information on tyre pressure, please refer to the car's user manual.

Balls

The working pressure is stated near the nozzle hole of a football, basketball, volleyball or other balls.

Common Recommended Gas Pressure

Inflatable Object	Classification	Recommended Pressure Range (psi)
Cars	Sedans, SUVs, commercial cars, off-road vehicles	30~50
Motorcycles	Motorcycles, electric motorcycles, electric bicycles	25~45
Balls	Football, basketball, volleyball	7~8
Bike	Mountain bike, bike	30~65

Notes: 1kg/cm² $\approx$ 1bar $\approx$ 100kPa $\approx$ 14.5psi

Precautions

To avoid damage to the device, please follow the instructions below:

1. Please follow the gas pressure guide when pumping.
Do not over-inflate to prevent accidents.
2. Do not allow the device to operate without supervision.
Cut off the power when the device is not in use.
3. Do not use the product near explosive substances such as gasoline.
4. This device can be operated continuously. However, at high ambient temperatures, please shorten the operation time to extend the device's service life.
5. Do not point the gas nozzle at yourself or someone as the high pressure gas flow will cause injuries.
6. Please uncoil the bundled power cable and straighten it out when using the device, in order to prevent potential safety hazards caused by overheating of the power cable.

Basic Parameters

Product Name: 70mai Air Compressor Lite

Model Number: Midrive TP03

Working Voltage: DC 12V

Max Working Current: 10A

Max Inflation Pressure: 11bar (160 psi)

Product Dimensions: 164 × 148 × 54mm

Storage Temperature: -30 to 80°C

Working Temperature: -20 to 70 °C

Packing List

70mai Air Compressor Lite × 1

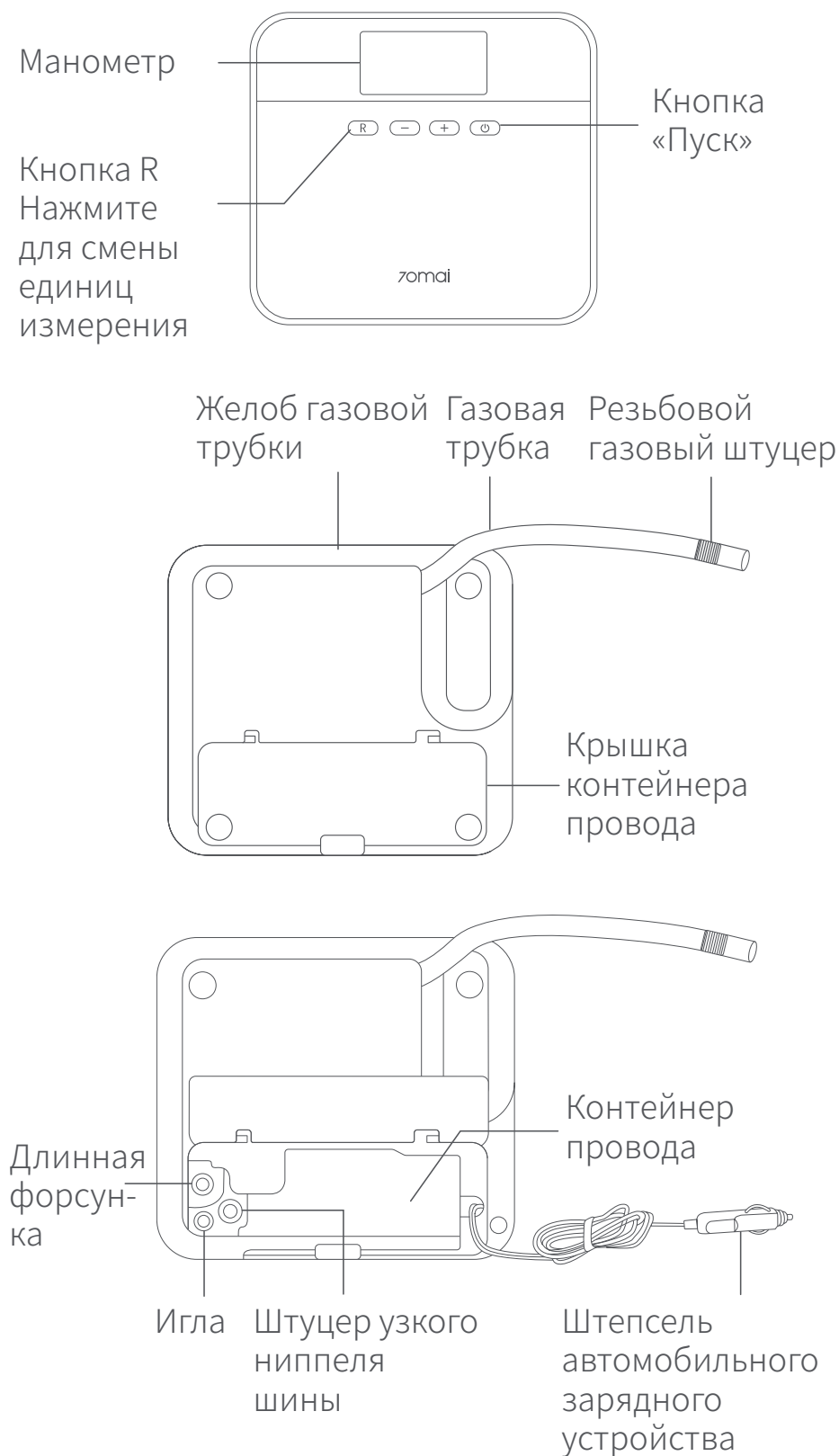
User Manual x 1

Service: help@70mai.com

For further information, please go to www.70mai.com

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства и храните его в надежном месте.

Общие сведения об устройстве



Примечания: изделие, вспомогательные принадлежности и прочие изображения в данном руководстве представляют собой схематические иллюстрации и служат лишь для справочных целей. Изделие может быть обновлено или модифицировано и может выглядеть отличным от схематической иллюстрации. Руководствуйтесь фактическим изделием

Использование устройства

1. Включение/выключение устройства

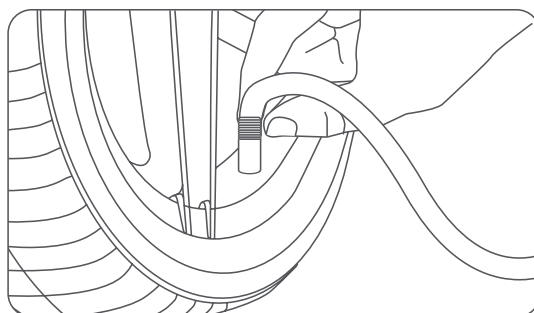
Подключите автомобильное зарядное устройство к автомобильной розетке («прикуривателю»). Включите двигатель. Устройство автоматически включится, как только начнет получать питание от двигателя.

Устройство автоматически выключается при извлечении автомобильного зарядного устройства из автомобильной розетки или при выключении двигателя.

2. Подсоединение воздушной трубки

Подсоединение устройства к шине внедорожника, кроссовера, седана, мотоцикла и к другим видам шин

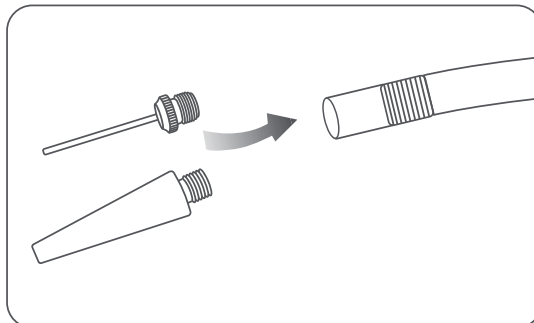
Подсоедините газовую трубку непосредственно к шине путем навинчивания резьбового газового штуцера на форсунку шины.



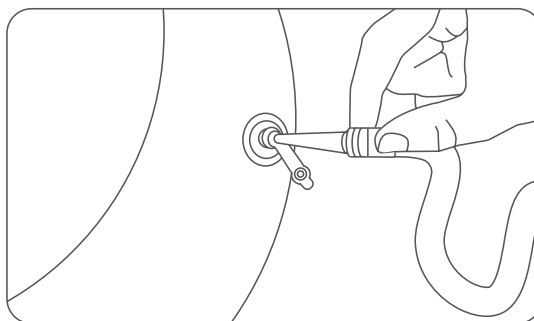
Подсоединение устройства к надувной лодке, надувной игрушке, надувному матрасу, мячу или другим предметам

Длинная форсунка и игла должны подходить для большинства надувных изделий.

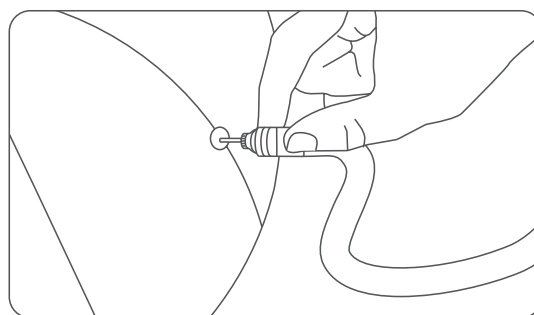
Подсоедините подходящую форсунку к резьбовому штуцеру перед тем, как подсоединить ее к надувному изделию.



Длинная насадка подходит для пляжных мячей, матрасов и других надувных игрушек, а также для удаления пыли и очистки.



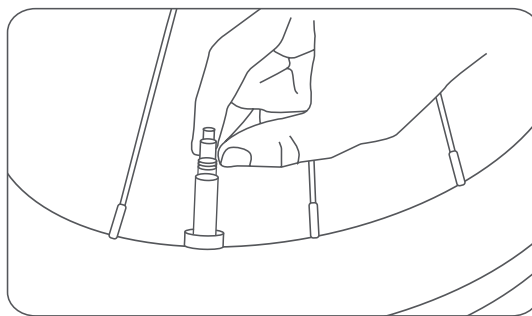
Игла подходит для баскетбольных, футбольных, волейбольных и других мячей.



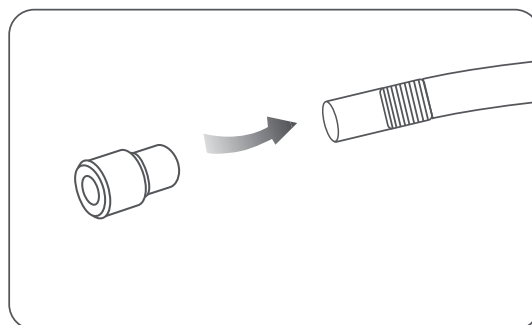
Подсоединение устройства к шине горного велосипеда

Устройство может накачивать шину горного велосипеда с применением штуцера узкого ниппеля шины.

1. Ослабьте винт на газовой насадке шины.



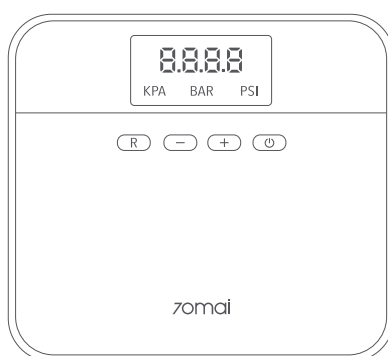
2. Установите штуцер узкого ниппеля шины на резьбовом газовом штуцере и подсоедините газовый штуцер к газовой насадке шины.



Примечание: После накачки шины закрутите винт форсунки шины на место.

3. Определение давления газа

После подключения воздушной трубки и при включенном устройстве манометр покажет текущее давление в числовом выражении.



4. Установка заданного давления в шинах

Для установки заданного давления в шинах выполните следующие действия.

1. После включения устройства нажмите кнопку «R» для переключения единиц измерения между барами, фунтами на кв. дюйм и килопаскалями.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «+» или «-» до тех пор, пока цифры не начнут мигать. Нажимайте кнопку «+» или «-», пока не будет установлено нужное значение. Когда цифры перестанут мигать, установка заданного давления в шинах завершена.

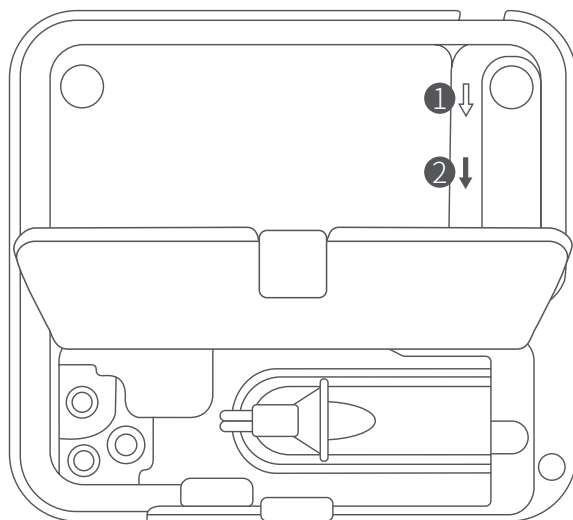
5. Накачка

1. После подсоединения воздушной трубки и при включенном устройстве нажмите кнопку «Пуск», чтобы начать накачку. Если давление в газовом клапане возрастает быстро в течение короткого промежутка времени (80 фунт/кв.дюйм за 3 секунды), это означает, что поток воздуха заблокирован. Немедленно отключите питание, отсоедините вращательную насадку от форсунки шины и подсоедините заново газовую трубку.
2. Когда давление воздуха достигнет заданного значения давления в шинах, насос перестанет работать. Операция накачки завершена.
3. Извлеките автомобильное зарядное устройство из гнезда розетки, и устройство автоматически выключится.

6. Упаковка устройства

После использования устройства уложите кабель питания и газовую трубку в контейнер провода с тыльной стороны устройства.

Намотайте газовую трубку вокруг обмоточной колонки один раз, после достижения начальной точки, повторите намотку еще раз вокруг обмоточной колонки, а затем упакуйте ее в нижнюю коробку с проволокой вдоль паза газовой трубки. Закройте крышку контейнера провода.



Проверка давления воздуха

В целях безопасности сначала проверьте давление воздуха в надуваемом объекте. Это предотвратит риск получения травм, вызванных чрезмерным надуванием объекта.

Шины

Диапазон рабочего давления указан на внутренней стороне шины велосипеда или мотоцикла.

Инструкции по давлению в шинах автомобиля находятся внутри двери со стороны водительского сиденья.

Значение давления воздуха зависит от нагрузки. Для получения дополнительной информации о давлении в шинах обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

Мячи

Рабочее давление указано рядом с отверстием для сопла футбольного, баскетбольного, волейбольного или другого мяча.

Обычное рекомендуемое давление воздуха

Надуваемый объект	Классификация	Диапазон рекомендуемого давления (фунт/кв.дюйм)
Автомобили	Седаны, кроссоверы, коммерческие автомобили, внедорожники	30~ 50
Мотоциклы	Мотоциклы, электромотоциклы, электровелосипеды	25~ 45
Мячи	Футбольный, баскетбольный, волейбольный	7~ 8
Велосипед	Горный велосипед, велосипед	30~ 65

Примечание: $1\text{kg/cm}^2 \approx 1\text{bar} \approx 100\text{kPa} \approx 14.5\text{psi}$

Меры предосторожности

Во избежание повреждения устройства следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. При накачивании соблюдайте инструкции руководства по давлению. Чтобы избежать несчастного случая, не перекачивайте объект.
2. Не оставляйте устройство работать без присмотра. Отключайте питание, когда устройство не используется.
3. Не используйте устройство вблизи взрывоопасных веществ, таких как бензин.
4. Это устройство может работать непрерывно. Однако при высоких температурах окружающей среды сократите время работы, чтобы продлить срок службы устройства.

5. Не направляйте воздушную форсунку на себя или кого-либо, так как поток воздуха под высоким давлением может привести к травмам.
6. Перед использованием устройства размотайте и выпрямите кабель питания, чтобы предотвратить потенциальную угрозу его перегрева.

Основные характеристики

Наименование изделия: 70mai Air Compressor Lite

Номер модели: Midrive TP03

Рабочее напряжение: DC 12V

Макс. рабочий ток: 10A

Макс. давление воздуха: 11Bar (160 psi)

Размеры: 164 × 148 × 54мм

Температура хранения: от -30 до 80°C

Рабочая температура: от -20 до 70 °C

Комплект поставки

70mai Air Compressor Lite x 1

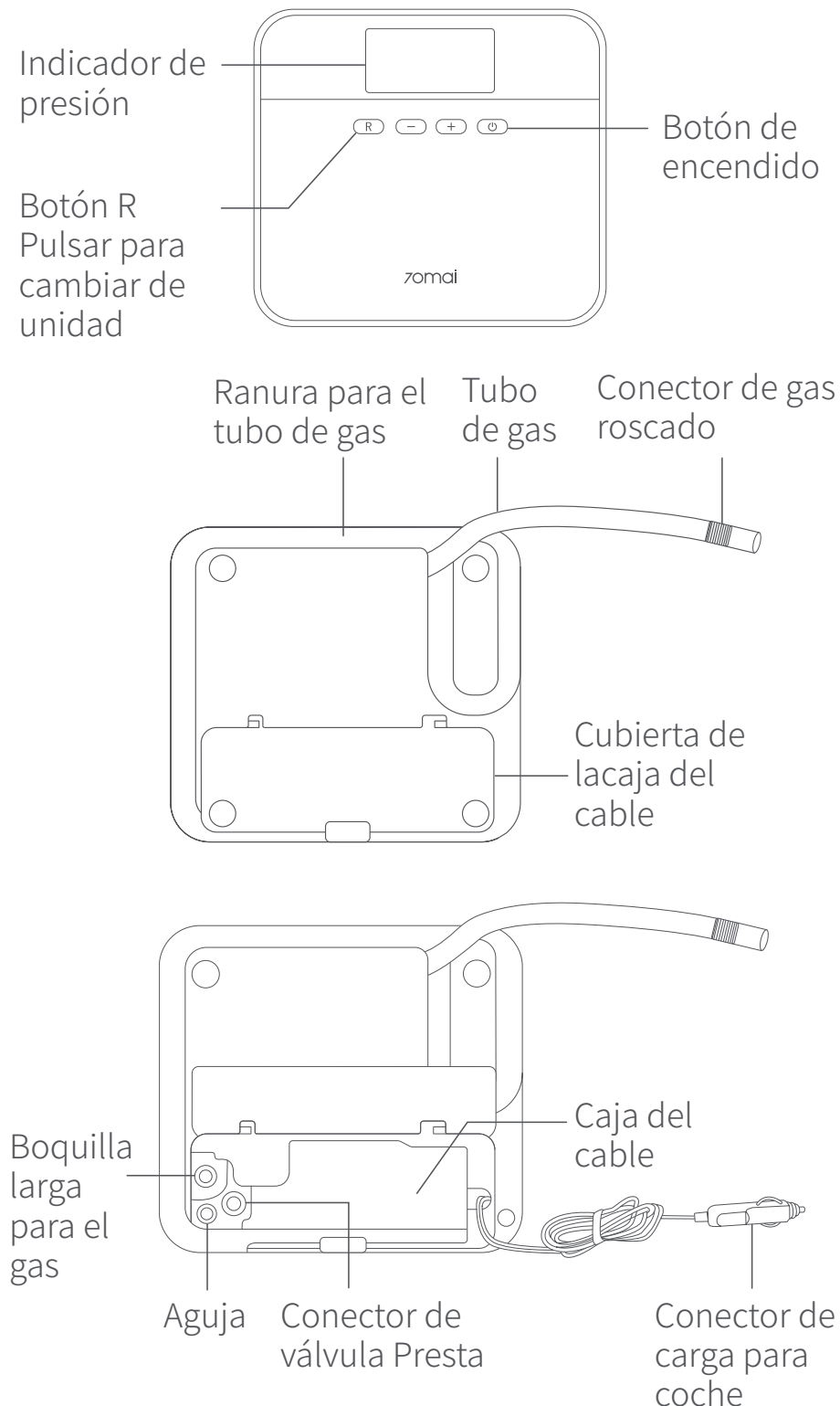
Руководство пользователя x 1

Справочная служба: help@70mai.com

Для получения более подробной информации посетите веб-сайт www.70mai.com

Lea atentamente este manual y guárdelo en un lugar seguro antes de utilizar el producto.

Descripción general del producto



Notas: las imágenes del producto, el accesorio y otras imágenes de este manual son solo ilustraciones esquemáticas y tienen únicamente fines de referencia. El producto puede actualizarse o mejorarse y puede parecer diferente de las ilustraciones esquemáticas. Por favor, tenga en cuenta el producto real.

Uso del producto

1. Encender y apagar el dispositivo

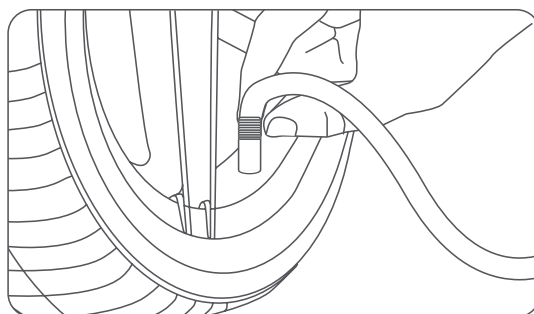
Conecte el cargador para coche al encendedor. Enciende el motor. El dispositivo se encenderá automáticamente cuando obtenga la energía del coche.

El dispositivo se apagará automáticamente cuando el cargador para coche se retire del encendedor o cuando se apague el motor.

2. Conectar el tubo de gas

Conectar el dispositivo a un jeep, SUV, sedán, motocicleta u otros tipos de neumáticos:

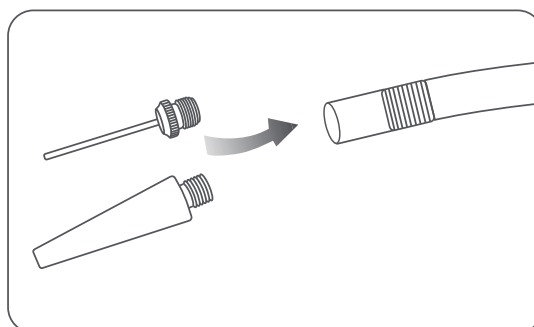
Conecte el tubo del gas al neumático atornillando directamente el conector de gas roscado en la boquilla para el gas del neumático.



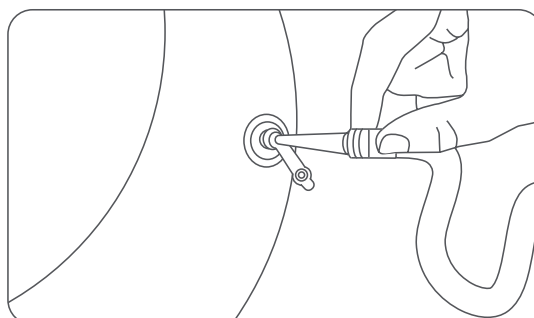
Conectar el dispositivo a un bote inflable, un juguete inflable, una pelota u otros objetos

La boquilla larga para el gas y la aguja deberían ser compatibles con la mayoría de objetos inflables.

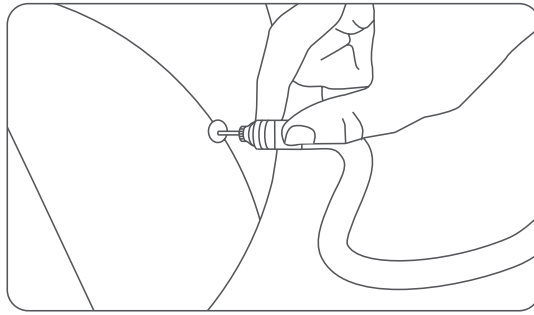
Fije una boquilla para gas adecuada al conector de gas roscado antes de conectar a éste un objeto inflable.



La boquilla larga es adecuada para pelotas de playa, flotadores y otros juguetes inflables, así como para la eliminación y limpieza del polvo.



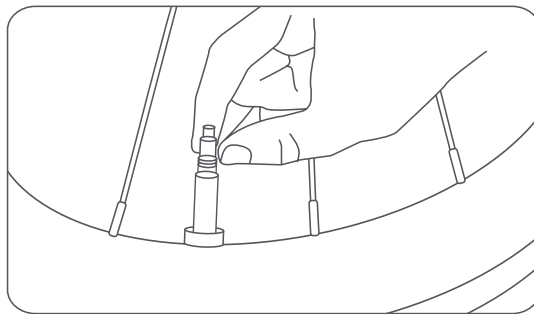
La aguja es adecuada para pelotas de baloncesto, balones de fútbol, voleibol y otros tipos de pelotas.



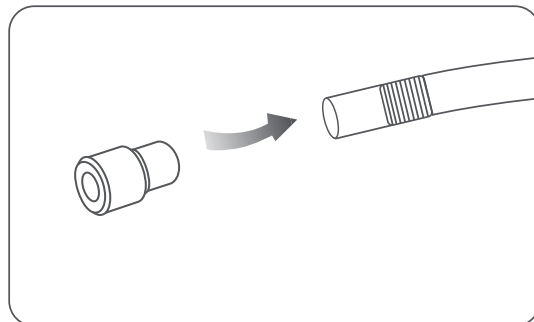
Conecte el dispositivo al neumático de una bicicleta de montaña

El dispositivo puede bombear un neumático de bicicleta de montaña utilizando el conector de válvula Presta.

1. Afloje el tornillo de la boquilla para el gas del neumático.



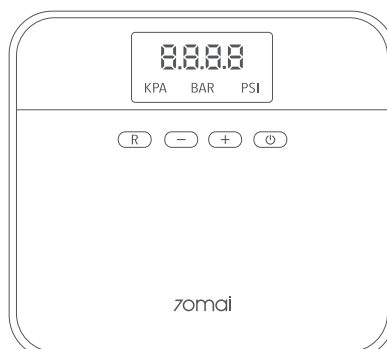
2. Fije el conector de la válvula Presta al conector de gas roscado y conecte el conector para gas del neumático a la boquilla para el gas del neumático.



Nota: Después de hinchar el neumático, vuelva a apretar el tornillo de la boquilla para gas del neumático.

3. Detectar la presión de gas

Después de conectar el tubo de gas y mientras el dispositivo está encendido, el indicador de presión mostrará la presión actual en valor numérico.



4. Ajuste previo de la presión del neumático

Siga estos pasos para preajustar la presión del neumático:

1. Después de encender el dispositivo, presione el botón "R" para cambiar la unidad de medida entre bar, psi o kPa.
2. Presione el botón "+" o "-" de debajo de los números cuando empiecen a parpadear. Presione el botón "+" o "-" de nuevo para ajustar el valor deseado. Cuando los números dejen de parpadear, se habrá completado el preajuste de la presión del neumático.

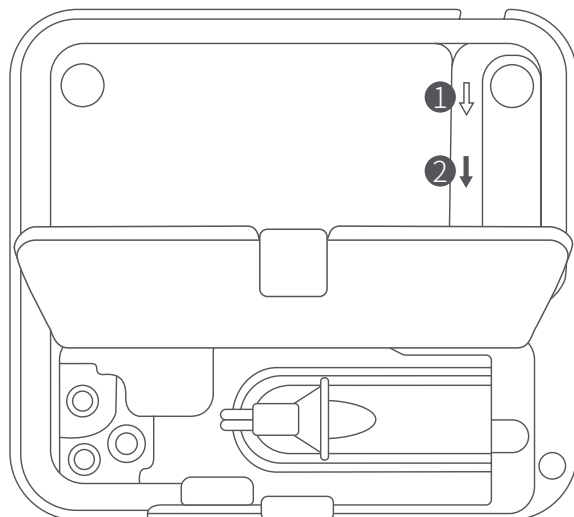
5. Bombeo

1. Después de conectar el tubo de gas y mientras el dispositivo está encendido, presione el botón "Iniciar" para comenzar a bombear. Si la presión de la válvula de gas aumenta rápidamente en un corto intervalo (80 psi en 3 s), significa que la vía de aire está obstruida. Apague inmediatamente la alimentación, separe la boquilla giratoria de la boquilla del neumático y vuelva a conectar el tubo de gas.
2. Cuando la presión del aire alcance la presión preajustada de los neumáticos, la bomba dejará de funcionar. La operación de bombeo está completada.
3. Retire el cargador para coche y el dispositivo se apagará automáticamente.

6. Almacenar el dispositivo

Después de usar el dispositivo, coloque el cable de alimentación y el tubo de gas en la caja de cables de la parte trasera del dispositivo.

Enrolle el tubo de gas alrededor de la columna de bobinado una vez, después de alcanzar el punto de partida, repita el enrollado una vez más alrededor de la columna de bobinado, y luego empaquételo en la caja de cables inferior a lo largo de la ranura del tubo de gas. Cierre la cubierta de la caja del cable.



Comprobar la presión de gas

Por seguridad, compruebe primero la presión de gas del objeto que va a inflar. Esto evitará el riesgo de lesiones personales causadas por el inflado excesivo del objeto.

Neumáticos

El rango de presión de trabajo se indica en el interior del neumático de una bicicleta o motocicleta. Una guía de presión de neumáticos se encuentra dentro de la puerta del asiento del conductor.

El valor de la presión del gas está vinculado a la carga. Para obtener más información sobre la presión de los neumáticos, consulte el manual del usuario del automóvil.

Pelotas

La presión de trabajo está indicada cerca del orificio de la boquilla de una pelota de fútbol, baloncesto, voleibol u otros tipos de pelotas.

Presión de gas común recomendada

Objetos inflables	Clasificación	Rango de presión recomendado (psi)
Coches	Sedán, SUV, vehículos comerciales y todoterreno.	30~50
Motocicletas	Motocicletas, motocicletas eléctricas, bicicletas eléctricas	25~45
Pelotas	Fútbol, baloncesto, voleibol	7~8
Bicicletas	Bicicleta de montaña, bicicleta	30~65

Nota: $1\text{kg}/\text{cm}^2 \approx 1\text{bar} \approx 100\text{kPa} \approx 14.5\text{psi}$

Precauciones

Para evitar daños al dispositivo, siga las instrucciones a continuación:

1. A la hora del inflado, siga la guía de presión del gas. Para evitar accidentes, no infle de manera excesiva.
2. No permita que el dispositivo funcione sin supervisión. Desconecte la alimentación cuando el dispositivo no esté en uso.
3. No utilice el producto cerca de sustancias explosivas como la gasolina.
4. Este dispositivo puede ser utilizado de manera continuada. Sin embargo, a temperaturas ambientales altas, se debe reducir el tiempo de funcionamiento para prolongar la vida útil del dispositivo.
5. No apunte la boquilla de gas hacia usted o hacia otras personas, ya que el flujo de gas a alta presión causará lesiones.
6. Desenrolle el cable de alimentación suministrado y alíselo cuando utilice el dispositivo, para evitar

posibles riesgos de seguridad causados por el sobrecalentamiento del cable de alimentación.

Parámetros básicos

Nombre del producto: 70mai Air Compressor Lite

Modelo: Midrive TP03

Tensión de trabajo: DC 12V

Corriente de trabajo máxima: 10A

Presión de gas máxima: 11Bar (160 psi)

Dimensiones: 164 × 148 × 54mm

Temperatura de almacenamiento: -30 ~ 80°C

Temperatura de trabajo: -20 ~ 70 °C

Volumen de suministro

70mai Air Compressor Lite x 1

Manual de usuario x 1

Servicio: help@70mai.com

Para obtener más información, visite www.70mai.com